



*À l'envers, à l'endroit*

Performance / Théâtre

Tout public, dès 6 ans

# DOSSIER PÉDAGOGIQUE



# TABLE DES MATIÈRES

- P.3 ÉQUIPE DE CRÉATION
- P.4 TOURNÉE SCOLAIRE : INFOS PRATIQUES
- P.5 PRÉSENTATION
- P.6 NOTE D'INTENTIONS DE MURIEL IMBACH
- P.7 QUI EST LA BOCCA DELLA LUNA ?
- P.8 PROPOSITION D'EXERCICES EN CLASSE
- P.12 CONTACTS

# ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en scène et directrice artistique : Muriel Imbach  
Écriture : équipe de création La Bocca della Luna

Comédiennes en alternance : Cédric Leproust, Nidea Henriques,  
Adrien Mani, Cécile Goussard, Stéphanie Schneider (dès 2023),  
Victor Poltier (dès 2023), & Adrien Borazzone (dès 2023)

Collaboration artistique :  
Création sonore: Jérémie Conne  
Dramaturgie : Adina Secretan,  
Technique : Antoine Friderici  
Scénographie : Neda Loncarevic  
Costume: Isa Boucharlat

Collaborateur artistique et technique en tournée : François Renou

Directrice de production et de diffusion : Joanne Buob  
Chargée de communication : Catia Bellini

Images © Sylvain Chabloz

---

Production : Cie La Bocca della Luna  
Création le 10 novembre 2019, dans le cadre du festival  
Les Créatives, Genève au Théâtre Am Stram Gram, Genève

Coproduction :  
Théâtre Am Stram Gram, Genève  
Théâtre de l'Échandole, Yverdon-les-Bains  
A fait partie de l'édition 2021  
de La Sélection suisse en Avignon

La compagnie est au bénéfice de contrats de confiance avec l'Etat de Vaud et la ville de Lausanne.  
Muriel Imbach est artiste associée à l'Usine à Gaz - Nyon.



Cédric Leproust



Cécile Goussard



Nidea Henriques



Adrien Mani

# TOURNÉE SCOLAIRE : INFOS PRATIQUES

## À l'envers, à l'endroit

THÉÂTRE IMMERSIF ET SONORE/ DÈS 6 ANS

TEXTE COMPAGNIE LA BOCCA DELLA LUNA

MISE EN SCÈNE MURIEL IMBACH

Créé en novembre 2019 par Muriel Imbach & l'équipe de La bocca della Luna, le spectacle *À l'envers, à l'endroit* est conçu comme une pièce sonore au casque audio sans fil.

Durée du spectacle : 40 minutes

Âge conseillé : Tout public, dès 6 ans / En scolaire : de 6 à 10 ans

- degré scolaire suisse : max 6P
- degré scolaire français : max CM1

Nombre d'élèves par représentation :

Entre 60 et 120 maximum (accompagnants compris) / max. 4 classes par représentation

Un temps d'échange avec l'équipe artistique d'une durée de 20 min. est possible après chaque représentation (sur demande)

Lieu : salle de théâtre (équipée), aula d'école ou salle hybride (non équipée). ( à discuter avec notre équipe)

Horaires : les représentations scolaires ont lieu le matin ou l'après-midi selon les horaires des scolaires proposés par les théâtres.

Ce dossier pédagogique permet de préparer votre classe à la thématique du spectacle et aux différents aspects qui entourent un projet théâtral.

Le présent dossier est écrit avec une police inclusive spéciale *Homoneta* créée par le collectif *Bye bye Binary*

Pour obtenir des informations complémentaires pour votre classe :

Joanne Buob, directrice de production et de diffusion

+41 (0)79 259 29 81

joanne.buob@laboccadellaluna.ch

# PRÉSENTATION DU PROJET

## Un conte à l'envers, pour aller de l'avant !

Tu vas venir au théâtre. Ces pages sont pour toi. Tu y trouveras des exercices amusants à faire seul/e, en famille ou avec tes ami/e/s, avant et après le spectacle.

Et si Blanche-Neige était un garçon ? rêvant au jour où une vaillante et fière princesse tomberait amoureuse de lui ? Ou encore si Blanche-Neige était une personne autre que fille ou garçon ?

Le spectacle que tu vas voir joue avec toi sur les représentations traditionnelles des garçons et des filles. En défaisant les histoires transmises dès l'enfance, il t'aidera à te construire selon tes propres désirs !

C'est en s'emparant d'un conte connu, dont elle renverse les points de vue avec malice, que la metteuse en scène Muriel Imbach s'attaque à une question des plus contemporaines : les stéréotypes de genre. Munis de casques audio, tu sera invité.e.x à une autre écoute d'un contes à travers une expérience immersive et sonore. Face à toi, un comédien et une bruitiste. Sur leur table, des micros, une bouteille d'eau, quelques ustensiles de cuisine ou encore deux noix de coco. Il ne leur en faut pas plus pour fabriquer, à vue, un petit théâtre de l'oreille. Un espace où l'art de la suggestion est roi. Et les idées, larges, n'ont ni envers ni endroit.



# NOTES D'INTENTIONS

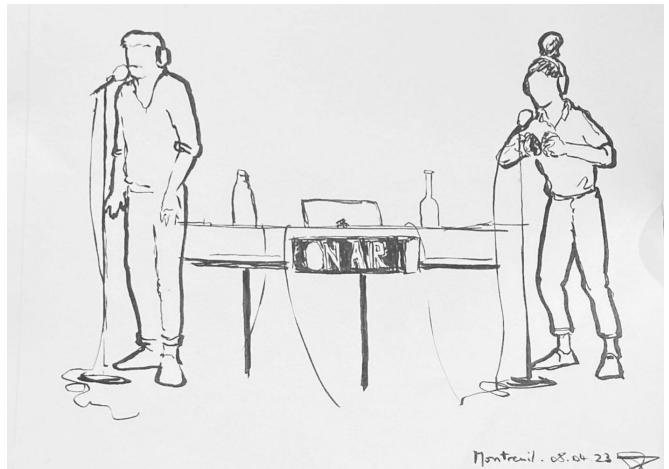
Muriel Imbach

Lors de la création d'une précédente pièce, *Bleu pour les oranges, rose pour les éléphants* (2016), nous nous sommes immergé·es dans une profonde recherche sur le genre et toutes ses thématiques associées : égalité, parentalité, travail, sexism, éducation, etc. S'aventurer dans cette vaste question, c'est comme mettre le doigt dans une prise électrique. On en ressort secoué·e, interdit·e et plein·e d'émotions. Travailler sur les questions de genre, c'est aussi se rendre compte qu'il nous reste encore un long chemin à faire, notamment dans le domaine artistique. Encore trop peu de récits pour enfants offrent la possibilité de s'inscrire dans une autre lignée et de découvrir une infinité des modèles.

Dans une volonté d'explorer et d'exploser les «rôles attribués» aux genres, nous proposons une relecture de différentes histoires connues et moins connues du grand public, en utilisant un processus d'inversement qui crée en nous incessamment un décalage humoristique et donne à la pièce son point d'ancre.

Grâce au travail du son et au dispositif sonore qui dessinent les contours de la pièce, il est possible de faire voyager le/la spectateur·trice dans l'espace et dans le temps. Nous pouvons faire entendre les pensées intérieures de personnages présents ou absents, mélangeant ainsi les niveaux de fiction.

Construit dans un format performance, avec sur scène une technicienne et un comédien, la création génère en nous une réflexion toute en subtilité sur la thématique de genre, pour nous ouvrir les urnes aux autres.



# QUI EST LA COMPAGNIE LA BOCCA DELLA LUNA ?

## La compagnie de théâtre tout public · jeune public

L'année 2014 a marqué un tournant dans l'histoire de la compagnie. C'est à ce moment-là que la metteuse en scène Muriel Imbach découvre la philosophie avec les enfants, une discipline qui travaille avec elleux sur la réflexion. Nourrie de ces recherches et méthodologies, « philosophie et théâtre » deviennent alors indissociables pour elle. Elle se tourne alors vers la création jeune public en ancrant ses projets dans la recherche et la médiation.

En amont des spectacles, la compagnie s'inspire d'un profond travail d'enquête documentaire et d'ateliers de médiation/philosophie avec les premier-èr·es concerné·es : les enfants et adolescent·es mais aussi avec des adultes, des penseur·euses, ou des professionnel·l·es des questions abordées. La Bocca della Luna a su se faire connaitre comme pionnière en la matière et à acquérir année après année un savoir affirmé de sa démarche. *Le Grand pourquoi* (2014); *Bleu pour les oranges, rose pour les éléphants* (2016); *Les Tactiques du Tic Tac* (2019); *À l'envers, à l'endroit* (2019); *Arborescence programmée* (2020); *Le Nom des Choses* (2023) comptent parmi les projets se nourrissant de cette méthodologie particulière et qui ont permis à la compagnie d'acquérir une notoriété en Suisse romande et en France.

En quelques mots, la compagnie crée de projets artistiques tout public- jeune public mêlant philosophie et théâtre, inspirés et construits à l'aide de la recherche scientifique et de la médiation avec son public.

## Muriel Imbach · la metteuse en scène

« J'ai développé une méthodologie singulière qui vient nourrir mes créations. Cette façon de procéder que je creuse un peu plus à chaque projet, me permet de concevoir des objets directement connectés à ses interlocuteur·trice·s principaux·ales : le public lui-même.

A travers l'enquête, j'explore en amont des répétitions la perception que « les gardien·s du réel » (les futur·e·s spectateur·trice·s) ont d'une chose. Je crée des « communautés de recherche » en philosophie avec des enfants ou des adultes, des penseur·euses ou des professionnel·l·es des questions abordées. (toutes ces rencontres sont archivées puis retranscrites par mes soins dans un document). Leurs réponses, leurs pensées, leurs métaphores et même leur façon de répondre, leurs attitudes servent de matériau de travail, d'écriture et d'improvisation pour l'équipe. Lors de chacun de mes projets, je donne beaucoup de valeur à la parole et aux réflexions des enfants et des adolescent·es. Le regard qu'ils posent sur le monde me semble souvent plus sage et moins convenu que celui des adultes. L'étonnement qu'ils ressentent face aux choses du monde est précieux. Il mérite d'être cultivé afin que la société continue de rester ouverte, qu'elle puisse se laisser surprendre.

Emmener les enfants et les adolescent·e·s dans notre processus de création génère de formidables échanges: tant au niveau artistique qu'au niveau humain, mais également du point de vue de la médiation et du devenir citoyen·e».

# EXERCICE 1

## Alice aimeraient être aviatrice



### Démarche

Demander aux enfants d'écouter attentivement la courte mise en situation qui leur sera lue. Chacune et chacun devra donner son opinion.

Raconter la mise en situation suivante :

Kevin et Alice jouent ensemble. Alice confie à Kevin qu'elle aimeraient devenir aviateur plus tard. Kevin lui répond : « Hein ! une fille devenir aviateur ! Ca n'existe même pas le mot « aviateur » au féminin ! »

### Demander aux enfants :

Est-ce que le mot *aviateur* existe au féminin ?

Que pensez-vous du choix d'Alice ?

Qu'est-ce qui peut lui avoir donné envie de faire ce métier ?

A-t-elle le droit d'expérimenter cette préférence ?

D'après vous, y a-t-il beaucoup de femmes aviatrices ? Et des femmes pilotes de course ou toréadors ?

Peuvent-elles être aussi compétentes que leurs confrères ?

Que ressent Alice lorsque Kevin se moque de son choix ?

Que peut-elle répondre à Kevin ?

Que pensez-vous du commentaire de Kevin ?

Qu'aurait-il pu répondre à Alice qui démontre de la considération et du respect pour son choix ?

Si le temps le permet, demander aux enfants d'expliquer à leurs camarades le métier qu'elles et ils aimeraient exercer plus tard et les raisons qui motivent leur préférence. Donner à chaque fois le mot féminin et le masculin du métier. Inviter les enfants à donner leur opinion sur le choix de leurs camarades de classe.

---

### Buts de l'activité

- Exprimer un point de vue à l'oral.
- Concevoir que l'un et l'autre sexes ont les mêmes droits quant aux choix et à l'exercice d'un métier.
- Évaluer avec respect les aspirations de leurs camarades même lorsqu'elles relèvent d'une préférence non traditionnelle.

### Tâches des élèves

- Comprendre une situation de départ
- Identifier et décrire des sentiments
- Dialoguer respectueusement avec ses camarades
- Exprimer un choix même non traditionnel

## EXERCICE 2

### Idées toutes faites à défaire

#### Démarche

1. Écris une phrase que tu as entendue sur ce que ne devrait pas faire :

Une fille ..... Un garçon .....

Que penses-tu de ces interdits ?

2. De quelles couleurs sont tes 3 jouets préférés : .....

Dans quels lieux, intérieurs ou extérieurs, utilise-t-on ces objets ? .....

Compare tes réponses avec celles d'autres filles et garçons.

3. Choisis dans un catalogue, 3 jouets dits de fille et 3 jouets dits de garçon, que tu voudrais qu'on t'offre.

Découpe-les, colle-les sur une feuille de couleur, ni bleue, ni rose... Et passe commande !

## EXERCICE 3

### Dé-joue les stéréotypes

#### Démarche

1. Prendre la pose

Fille, prends une posture dite féminine ; garçon, prends-en une supposée virile. Exagère-la en 3 étapes. Analyse quelles idées de fille ou garçon expriment ces caricatures. Présente-toi dans une posture qui te ressemble.

# EXERCICE 4

## Femme ou Homme?



### Démarche

Proposer un moment de partage avec les enfants autour des différentes images (affichées à la page suivante) qui leurs seront proposées. Chacune et chacun devra donner son opinion.

### Demander aux enfants :

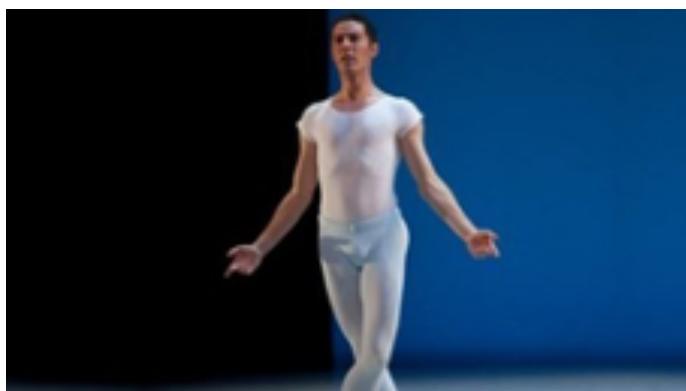
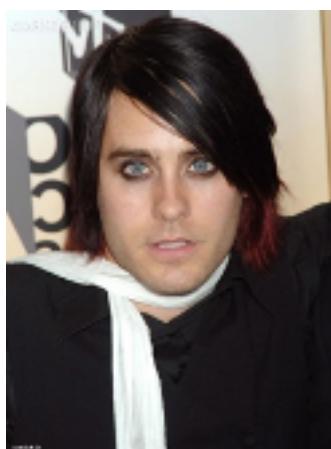
Est-ce que ces personnes sont-elles des hommes ou des femmes?

Comment faites-vous pour savoir si c'est une femme ou un homme ?

Qu'est-ce que vous regardez pour savoir si c'est une femme ou un homme ?

Y a-t-il des images qui vous surprennent ou qui vous étonnent?

Terminer l'activité en disposant toutes les photos les unes à côté des autres et rappeler que ces images sont plein de manière différentes d'être filles et garçons.





La Bocca della Luna  
Rue de Genève 52  
CH - 1004 Lausanne

[www.laboccadellaluna.ch](http://www.laboccadellaluna.ch)

Muriel Imbach · directrice artistique  
[contact@laboccadellaluna.ch](mailto:contact@laboccadellaluna.ch)

